ILSEDIOLONE by FOPPAPEDRETTI®



Fabbricato in Italia - *Made in Italy* - Fabriqué en italie
In Italien hergestellt* - Fabricado en Italia - *Italiaans fabrikaat

Istruzioni - ***I****nstructions* - **M**ode d'emploi - ***B****edienungsanweisung*
Modo de empleo - ***G****ebruiksaanwijzingen*

FOPPAPEDRETTI S.p.A. - Via A.Volta, 11
24064 - Grumello del Monte (BG) Italy
Tel. 035 830497 - Fax 035 831283

FOPPAPEDRETTI® l'albero delle idee

SEGGIOLONE CHIUDIBILE, REGOLABILE
FOLDING HIGH-LOW HIGH-CHAIR
CHAISE HAUTE PLIANTE, REGABLE
ZUKLAPPBARER REGELBARER ERHÖHTER KINDERSTUHL
TRONA PLEGABLE Y REGULABLE
INKLAPBARE EN VERSTELBARE KINDERSTOEL

IMPORTANTE - *IMPORTANT* - IMPORTANT - *WICHTIG* - IMPORTANTE - *BELANGRIJK*

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE
- Non lasciare il bimbo incustodito.
- Assicurarsi che il bambino abbia sempre le cinture ben fissate e regolate a giusta misura.
- Assicurarsi che IlSEDIOLONE sia aperto perfettamente fig. 1
- Controllare periodicamente che tutte le viti, rivetti etc. siano ben serrati.
- Pulire con un panno umido o con detergente neutro (NO SOLVENTI) e asciugare accuratamente.

AUFMERKSAM LESEN UND AUFBEWAHREN
- *Nie das Kind ohne Uberwachung lassen.*
- *Versichern Sie sich, dass das Kind die Sicherheitgürtel immer gut befestigt und zum richtigen Punkt eingestellt hat.*
- *Sicherstellen,daß IlSEDIOLONE perfekt geöffnet ist Abb. 1*
- *Ueberprüfen Sie von Zeit zu Zeit wenn Schrauben, Nieten usw, gut gedrückt sind.*
- *Mit einem feuchten Tuch oder einem neutralen Reinigungsmittel (KEINE LÖSUNGSMITTEL) einigen und sorgfältig abtrocknen.*

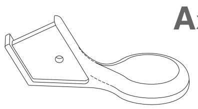
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE
- *Never leave the child alone without watch.*
- *Make sure that the child had always the safety-belts well fixed and adjusted at the right point*
- *Make sure that IlSEDIOLONE is properly opened out fig. 1*
- *Check from time to time if all screws, rivets etc., are well tightened.*
- *Clean with a damp cloth or with a neutral detergent (NOT SOLVENTS) and dry carefully.*

LEER ATENTAMENTE Y CONSERVAR
- No dejar al bebe desatendido.
- Asegurarse que el bebe tenga siempre el cinturon abrochado y ajustado a su medida
- Asegurarse que IlSEDIOLONE esté perfectamente abierto Fig. 1
- Controlar periodicamente que todos los tornillos, remaches etc. esten bien sujetos.
- Limpiar con un paño húmedo o con detergente neutro (NO CON SOLVENTES) y secar cuidadosamente.

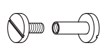
LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER
- Ne jamaie laisser l'enfant seul sans surreillance.
- Veillez à ce que l'enfant ait toujours la centure de securité fermee et ajustée à sa taille
- S'assurer que IlSEDIOLONE est complètement ouvert fig. 1
- Controlez periodiquement que les vis, rivets etc. soient bien fixes.
- Nettoyer à l'aide d'un chiffon humide ou de détergent neutre (NON SOLVANT) et sécher soigneusement.

MET AANDACHT LEZEN EN BEWAREN
- *Opgelet! Laat het kind niet onbewaakt achter.*
- *Verzeker u ervan dat de gordles altijd op de juiste wijze bevestiged en op de goede maat afgesteld zijn.*
- *Kontroleren dat IlSEDIOLONE op de juiste wijze geopend is Afb.1*
- *Kontroleer regelmatig dat alle schroeven, klinknagels en dergelijke goed bevestigd zijn.*
- *Schoonmaken met een vochtige doek of een neutraal reinigingsmiddel (GEEN OPLOSMIDDELEN) en zorgvuldig droogmaken.*

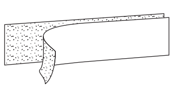
- **Attenzione!** Il montaggio deve essere effettuato esclusivamente da un adulto.
- **Warning!** *Assembly must only be carried out by an adult.*
- **Attention!** L'assemblage ne peut s'effectuer que par un adulte.
- **Achtung!** *Die Montage darf nur durch einen Erwachsenen erfolgen.*
- **¡Advertencias!** El montaje debe ser efectuado exclusivamente por una persona adulta.
- **Waarschuwingen!** *De montage dient uitsluitend door een volwassene te worden uitgevoerd.*



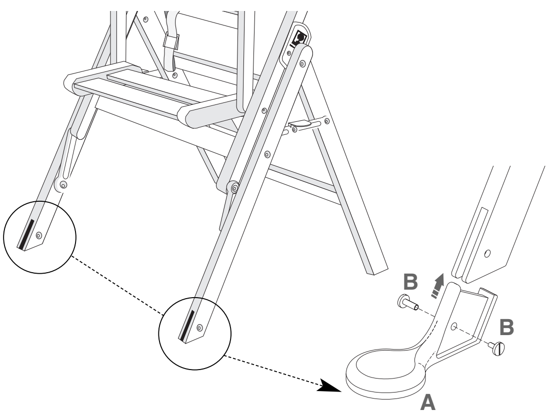
Ax2

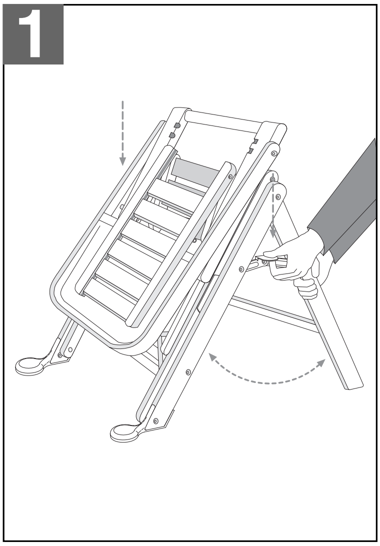


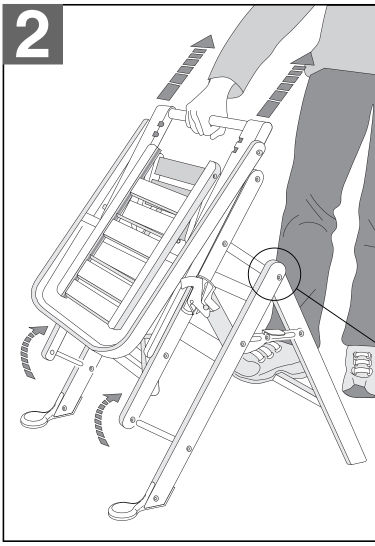
Bx2

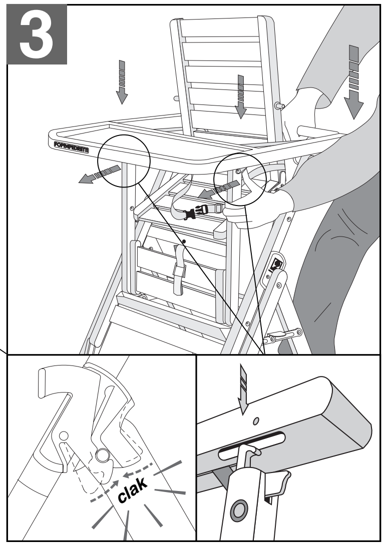


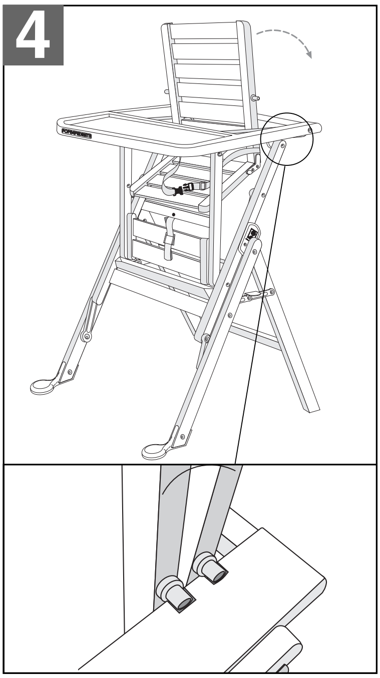
Cx2

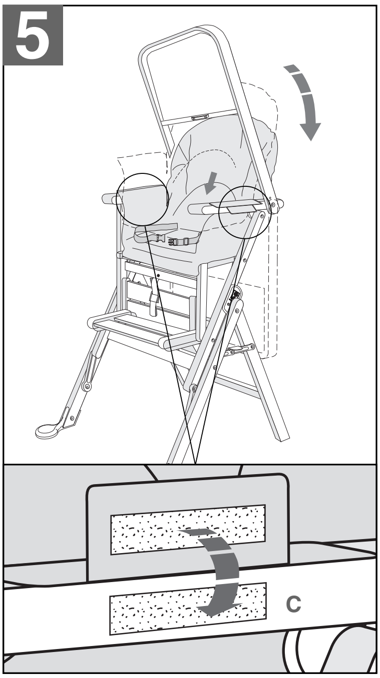


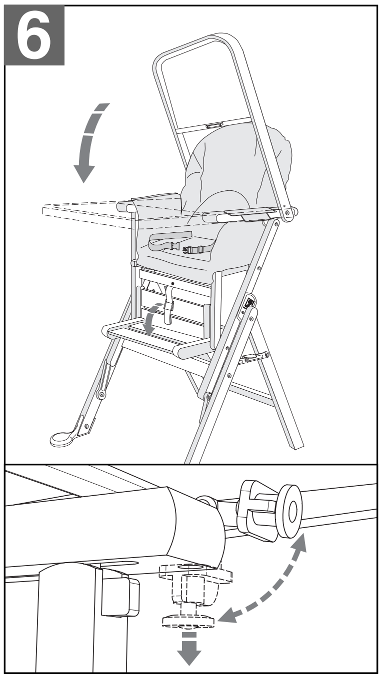

1

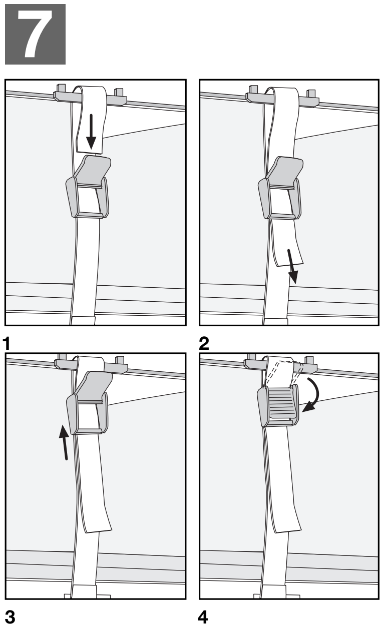

2

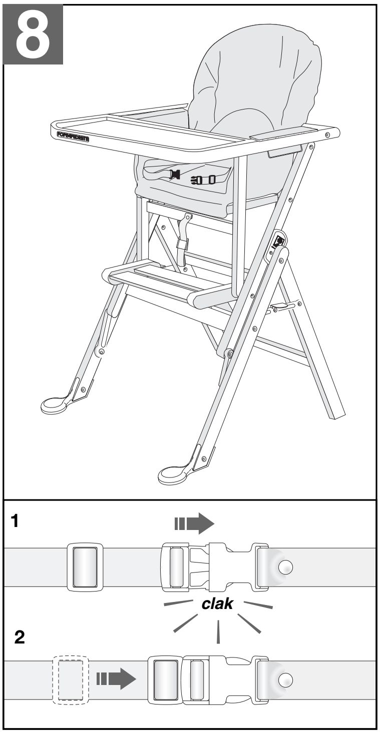

3
clak

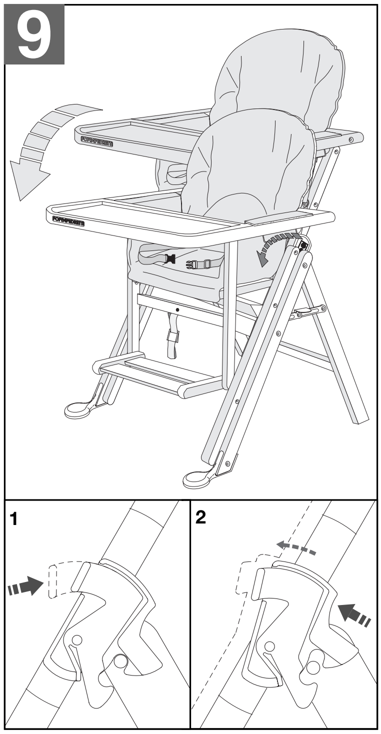

4


5
C


6







COMPOSIZIONE - *COMPONENT PARTS* - COMPOSITION - *ZUSAMMENSETZUNG* - COMPOSICIÓN - *KONSTRUKTIE*

- Struttura in legno di faggio verniciato
- Imbottitura in spugna e ovatta ricoperta in PVC

- *Gerüst aus lackiertem Buchenholz*
- *Polsterung aus Schwamm und Watte mit PVC-Verkleidung*

- *Coated beechwood frame*
- *Sponge cloth padding with wadding covered in PVC*

- Estructura de madera de haya pintada
- Relleno de espuma de goma y guata recubierta con PVC

- Structure en bois de hêtre vernis
- Garniture en mousse et ouate revêtue PVC

- *Struktuur van gelakt beukehout*
- *Opvulling van badstof en ruwe katoen met pvc-bekleding*

ILSEDIOLONE

by

FOPPAPEDRETTI

Ricambi

Spare parts

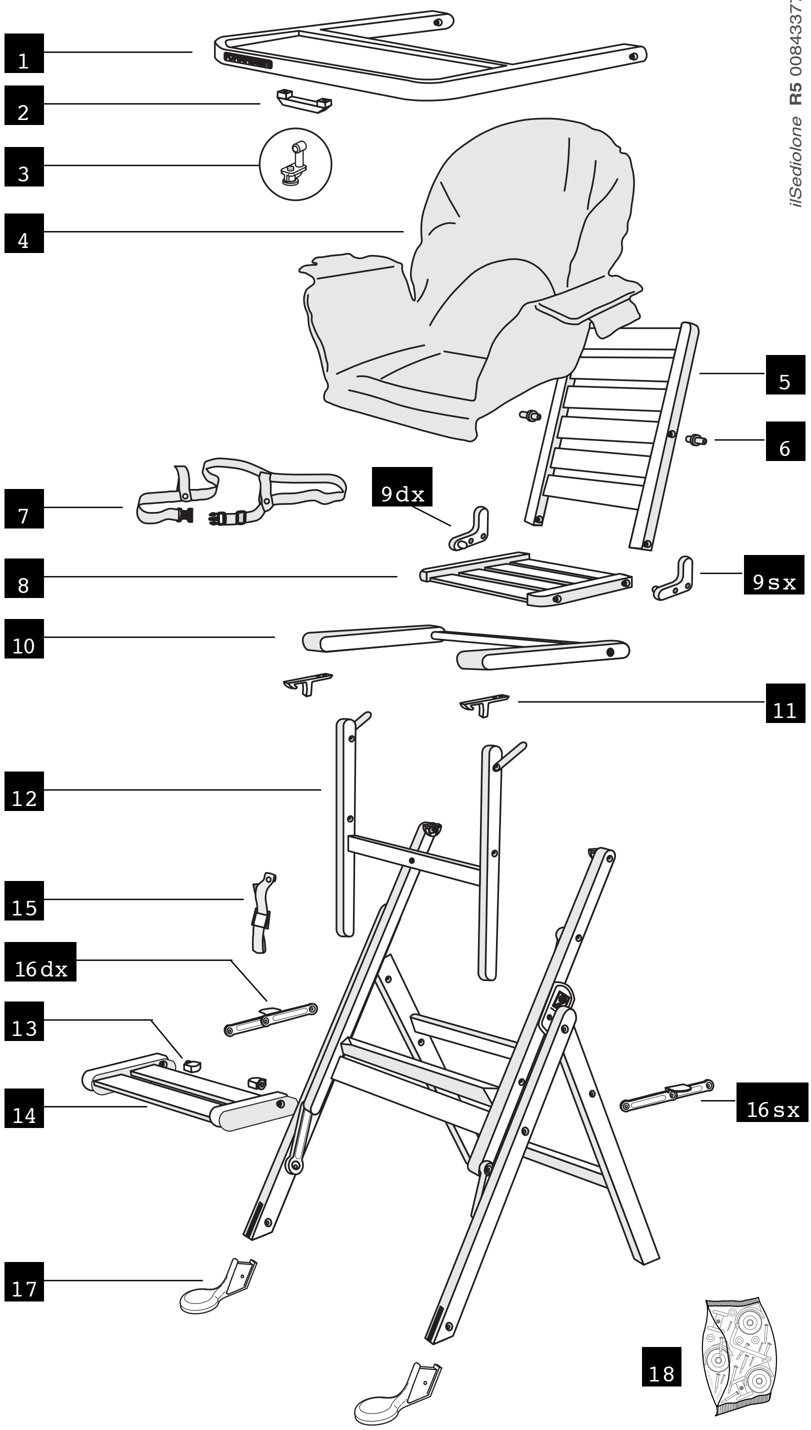
Pièces de rechange

Austauschteile

Repuestos

Onderdelen

ilSediolone **R5** 0084337700



1	COD. 70102100 . .
2	COD. 0040000322
3	COD. 0040061522
4a	COD. 0049708322
4b	COD. 0049709640
5	COD. 70102101 . .
6	COD. 0040100122
7	COD. 0049708222
8	COD. 70102102 . .
9dx	COD. 0040232922
9sx	COD. 0040233022
10	COD. 70102108 . .
11	COD. 0047002522
12	COD. 70102107 . .
13	COD. 0040704422
14	COD. 70102103 . .
15	COD. 0049706322
16dx	COD.0090106122
16sx	COD.0090106222
17	COD. 0040112522
18	COD. 7010115600

I Ogni codice ricambio deve essere sempre composto da dieci cifre: completare gli eventuali codici da otto cifre con le due indicanti il colore. **Attenzione:** le sostituzioni devono essere richieste solamente tramite il rivenditore.

GB Every code reciprocation always must be composed from ten figures: to complete the eventual codes from eight indicating figures with the two color. **Note:** the replacement parts may only be ordered through the retailer.

F Chaque code je rends doit être toujours composé de dix chiffres : compléter les eventuels codes de huit chiffres avec deux heures indiquant la couleur. **Attention:** les substitutions ne peuvent être effectuées que par l'intermédiaire du revendeur.

D Jeder Code gebe ich zurück muß mich immer aus zehn Zahlen zusammensetzen: die möglichen Codes von acht Zahlen mit zwei Stunden zu vervollständigen, die die Farbe angeben. **Wichtig:** ersatz darf nur über den Händler angefordert werden.

E Cada código vuelvo debo siempre ser compuesto de diez cifras: completar los posibles códigos de ocho cifras con las dos horas que indican el color. ¡**Atención!:** las sustituciones deben ser solicitadas solamente a través del revendedor.

NL Elke code geef ik moet altijd uit tien cijfers samengesteld zijn terug: de eventuele codes van acht cijfers met twee uur aanvullen dat de kleur aangeeft. **Opgelet:** vervangingen dienen uitsluitend via de wederverkoper te worden besteld.

Naturale	**03**
Noce	**06**
Noce Canaletto	**76**

FOPPAPEDRETTI

Foppa Pedretti S.p.A. Via A. Volta, 11
24064 - Grumello del Monte, Bergamo - Italy
tel +39 035.830.497 fax +39 035.831.283